



皇家曼徹斯特兒童醫院 往兒科門診部的旅程

Journey to Paediatric Out Patients
At the Royal Manchester Children's Hospital



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese Health Information Centre 華人醫務諮詢中心

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0326 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

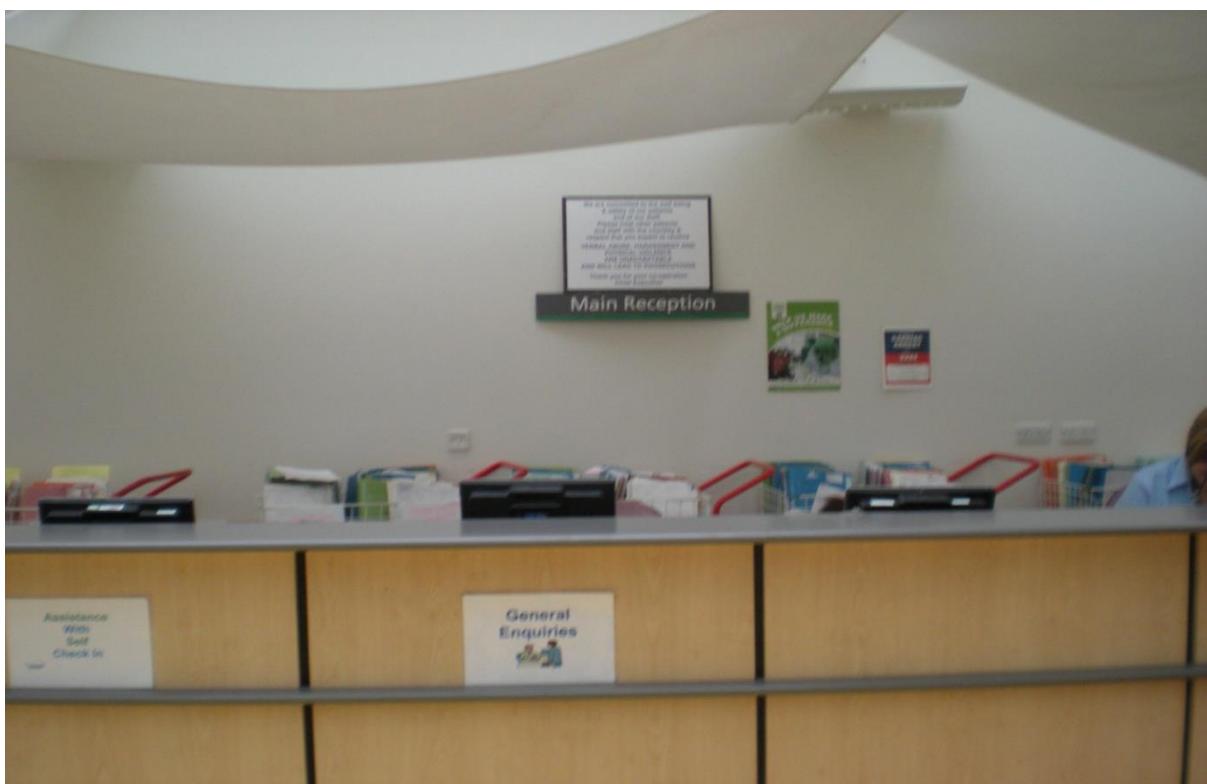
Chinese Health Information Centre 華人醫務諮詢中心

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk



主要接待處

Main Reception desk



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk



遊戲專家可以幫助你

A Playleader will be able to help support you

copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk

為候診的孩子提供做手工的桌子

Craft table, provided for children waiting for appointments.



全日供應電影光碟和遊戲機，讓孩子樂在其中

DVDs provided throughout the day and play stations so children can be kept occupied



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchclic@ yahoo.co.uk

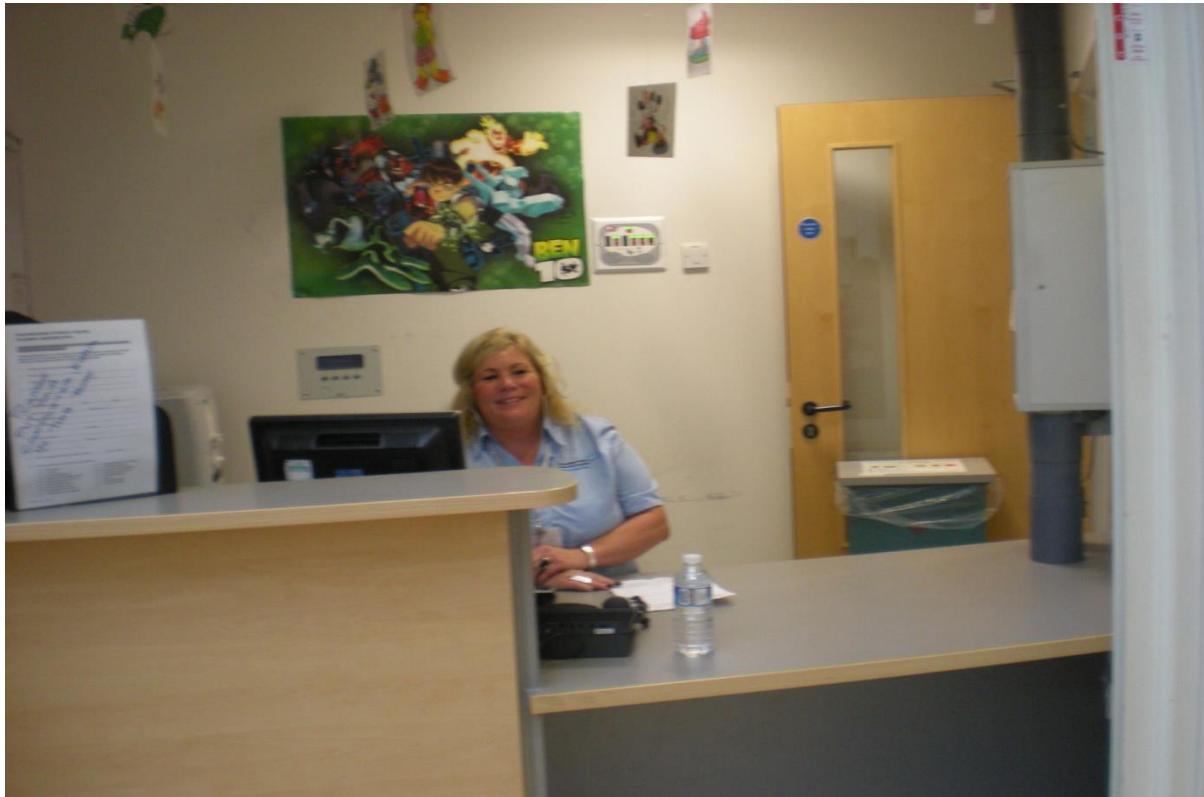


copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk



診室和接待處

Clinic area and reception



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Headworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk

通往醫生房間的走廊

Corridor towards consultant room



量體高和體重的房間

Height and weight room



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk

測距儀
Stadiometer



量體重的儀器
Weight measuring device



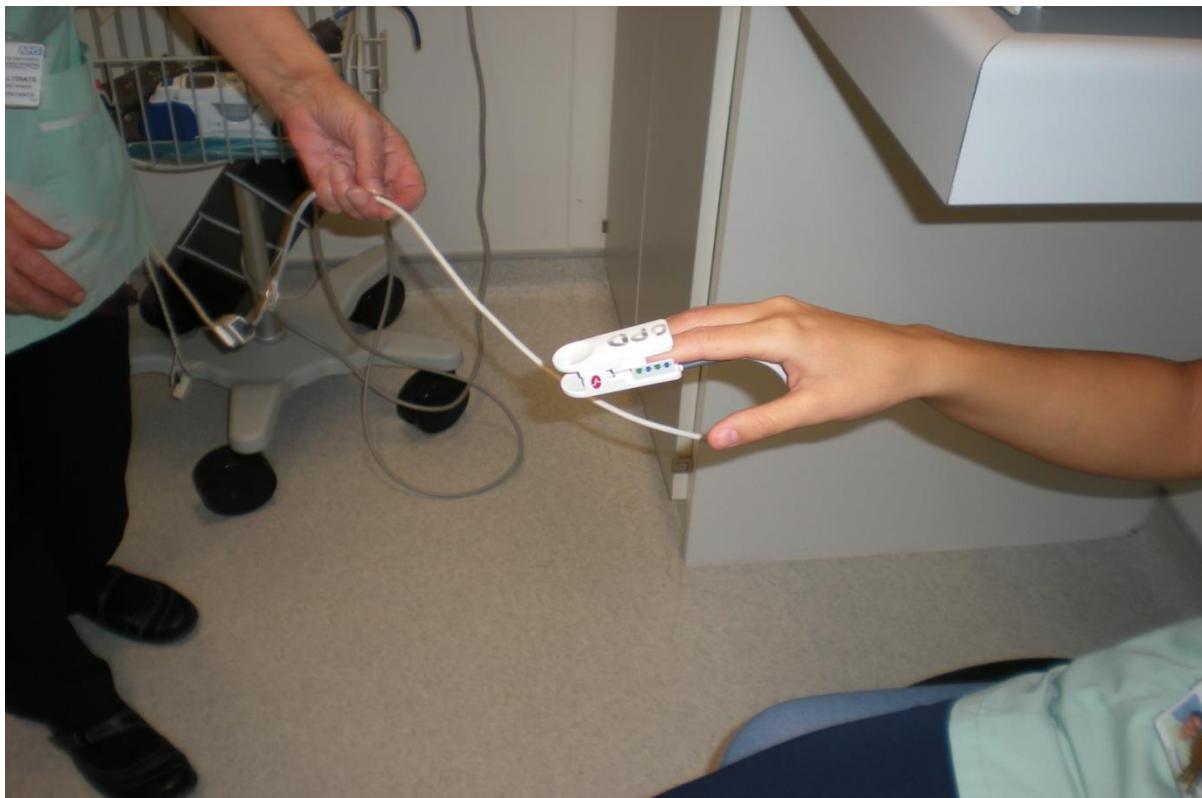
copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Houldsworth Street, Manchester M1 1EE Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk

血含氧監測儀
Saturation monitor



溫度計
Thermometer



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese Health Information Centre
華人醫務諮詢中心
Registered Office Address: 6-8 Houldsworth Street, Manchester M1 1EE Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk



量血壓器

Blood pressure monitor



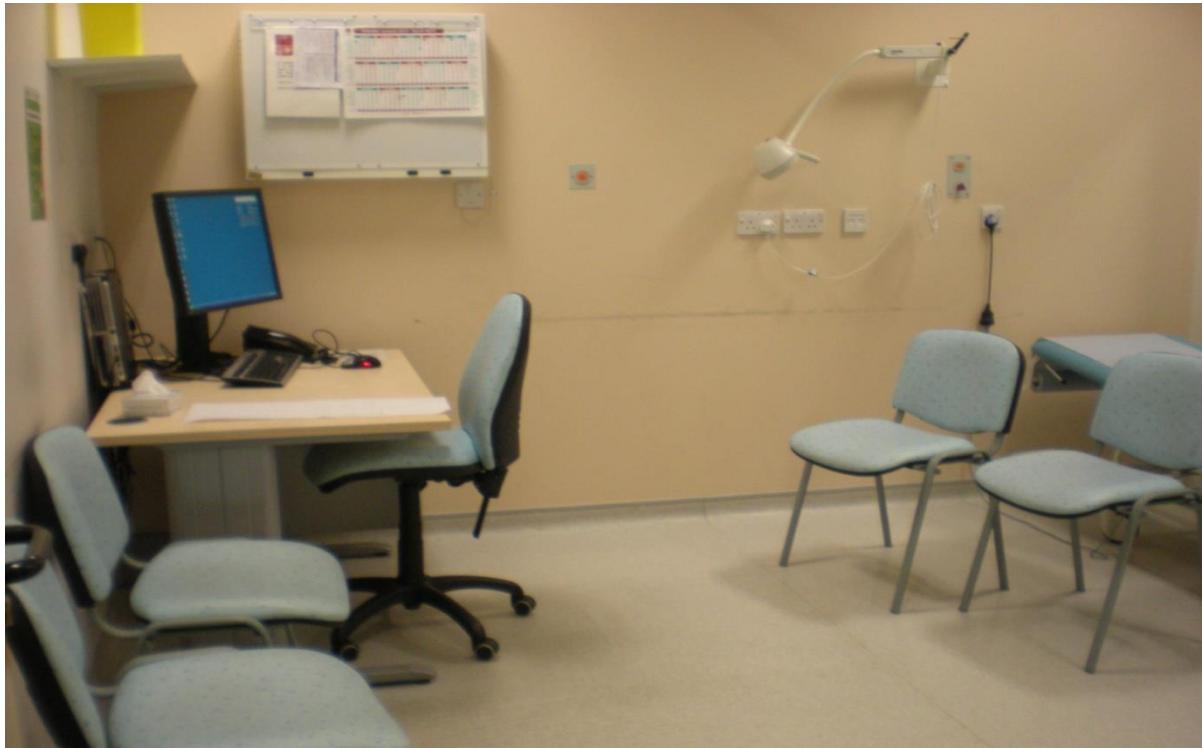
copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Headworth Street, Manchester M1 1EE Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk

醫生的房間
Consultant room



抽血的房間
Blood room



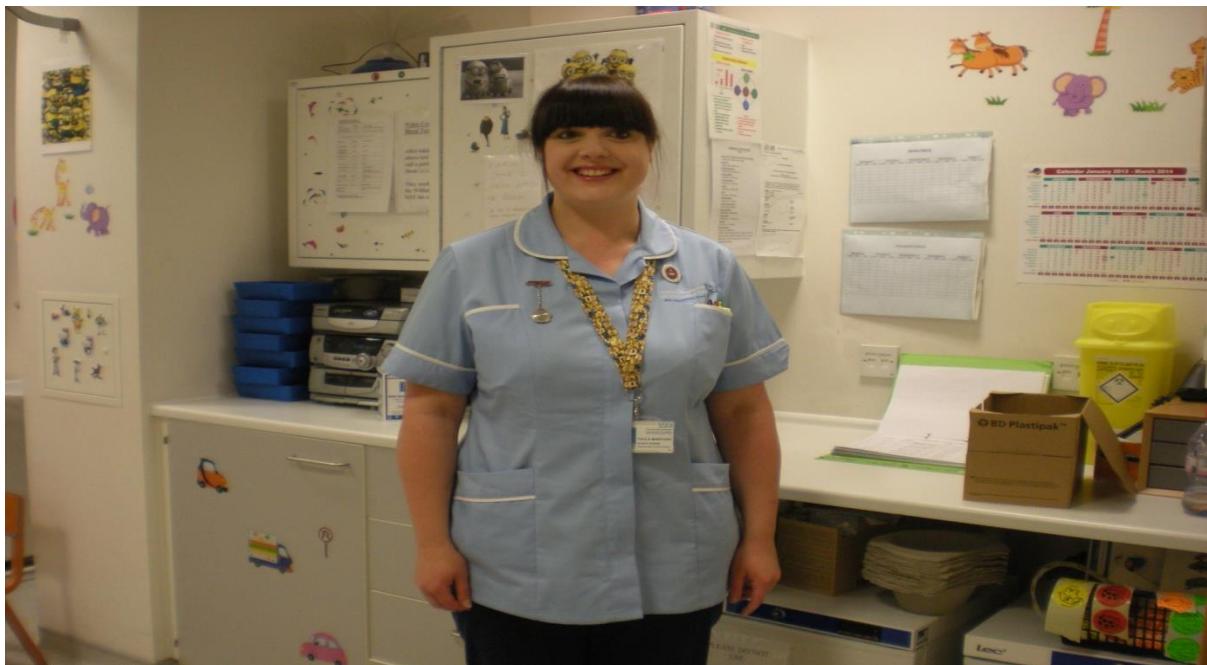
copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk

護士穿藍色制服
Nurse in blue uniform



輔助護士穿綠色制服
Auxiliary nurses in green uniform



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1EE Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: rmch1997@yahoo.co.uk

助理工作人員穿淺綠色制服
Support worker in light green uniform



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk

SKAE 醫生
DR SKAE



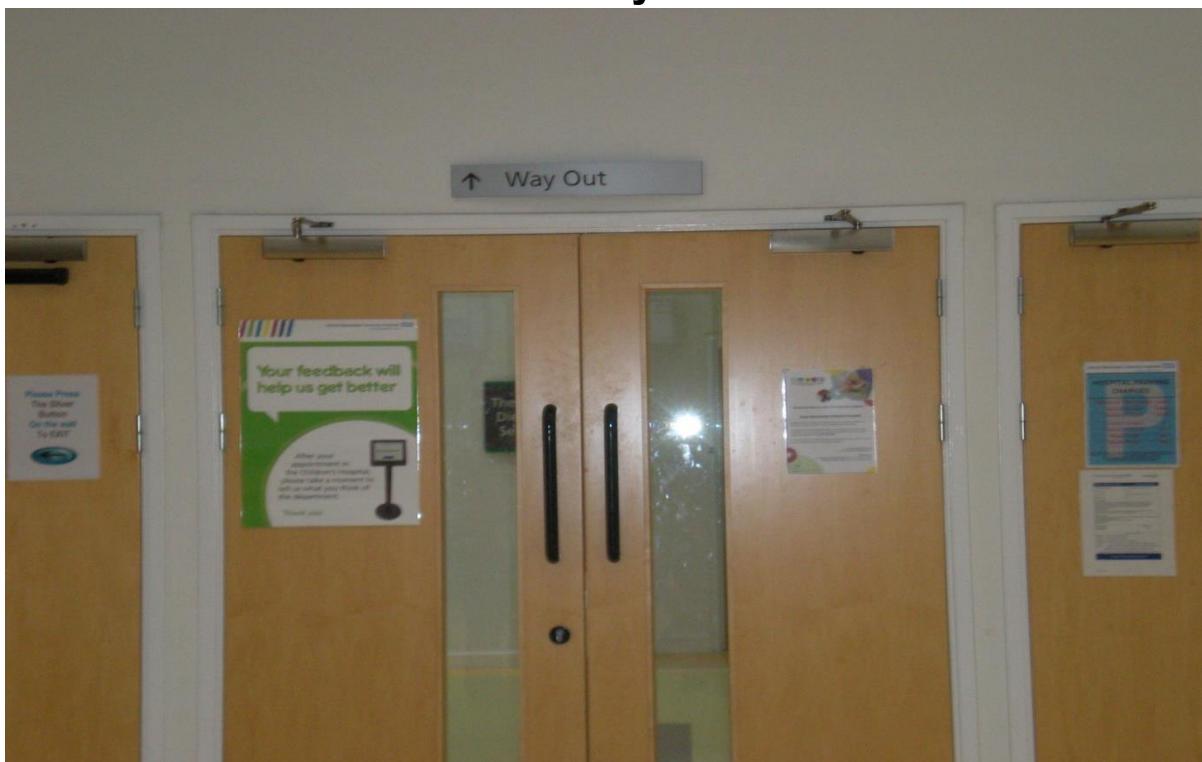
copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Houldsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk

回家
On the way home



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese 華人醫務諮詢中心
Health Information Centre

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchclic@ yahoo.co.uk

交通工具
Transport



家
Home



copyright.© 2014 RMCH

ROYAL
MANCHESTER
CHILDREN'S
HOSPITAL

Chinese Health Information Centre 華人醫務諮詢中心

Registered Office Address: 6-8 Holdsworth Street, Manchester M1 1BD Tel: 0161 220 0320 Fax: 0161 220 3002 e-mail: mchc1997@yahoo.co.uk